

# CATEYE

# STEALTH<sup>e</sup>VO

CYCLOCOMPUTER CC-GL11 ES



## Manual de instrucciones



**Antes de utilizar la computadora, lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas.**

\* Este PDF contiene un vínculo a YouTube.

Al hacer clic en el botón “Ver vídeo”, aparece un mensaje relacionado con la seguridad.

Haga clic en “Permitir” para abrir un explorador y reproducir el vídeo.

\* Los vídeos y los manuales de instrucciones de YouTube relacionados con este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para disponer de la edición más reciente del manual de instrucciones (en formato PDF), visite el sitio Web oficial de CatEye.

\* Este manual se ha preparado asumiendo que el usuario tiene conocimientos básicos suficientes, incluso sobre el uso y la terminología de equipos informáticos (Windows / Mac).

## Características de esta unidad

### Método de medición

Esta unidad es un ciclocomputador que tiene funcionalidad GPS y un sensor de aceleración integrados con los que se pueden realizar mediciones recibiendo una señal GPS sin sensor de velocidad.

### Grabar y ver la ruta del trayecto

La información de posicionamiento del GPS se graba con los datos de medición durante dicha medición.

Los datos de medición como la ruta y la altitud se pueden ver como un trayecto en un mapa en el sitio cargándolos en la aplicación del software dedicada “CATEYE Sync™” en su PC y, a continuación, cargándolos en el sitio Web especial “CATEYE Atlas™”.

“CATEYE Atlas™” se puede utilizar como una base de datos para sus actividades ciclistas en la que puede almacenar los trayectos medidos utilizando esta unidad o CATEYE INOU, un grabador de trayectos con cámara.

## Iconos utilizados en este manual

- Este manual indica las operaciones de los botones del computador tal y como se muestra a continuación.

	Presionar el botón <b>⏻</b>		Presionar el botón <b>MODE</b>
	Presionar el botón <b>⏻</b> durante 2 segundos		Presionar el botón <b>MODE</b> durante 2 segundos
	Presionar el botón <b>MENU</b>		

- A modo explicativo, los iconos y texto de color rojo de este manual en la pantalla del computador representan elementos intermitentes.

# Uso adecuado de CatEye STEALTH 11

## ⚠ Advertencias y precauciones

- No se concentre en la computadora mientras pedalea. Conduzca con precaución.
- Instale firmemente el soporte en su bicicleta y compruebe periódicamente que no está aflojado.
- Evite exponer la computadora a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
- No desmonte la computadora.
- No deje caer la computadora. Esto podría ocasionar un malfuncionamiento.
- Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ a mano. Si se aprieta mucho con una herramienta o similar, la rosca del tornillo puede resultar dañada.
- Cuando limpie el computador y el soporte, no utilice diluyentes, benceno o alcohol.
- La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

## GPS

GPS (Global Positioning System, es decir, Sistema de Posicionamiento Global) es un sistema que permite identificar la posición actual en la Tierra recibiendo información posicional de alta precisión enviada desde un satélite.

### Recibir la señal GPS

- La señal GPS puede tardar varios minutos en adquirirse después de encender el computador.
- Mientras se busca la señal GPS, es recomendable que no se desplace hasta que se reciba dicha señal. La señal GPS puede tardar más tiempo en recibirse si se desplace mientras aquella se busca.
- La recepción de la señal GPS se ve facilitada en condiciones de cielo abierto y cuando hay mucha probabilidad de encontrar satélites.

### Donde la señal GPS no se puede recibir

Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos.

- En un túnel, debajo de un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
- En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
- Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.

\* El resultado de la medición puede diferir ligeramente del valor real porque esta unidad calcula la velocidad a partir de la señal GPS.

## Batería

Siga estas instrucciones para maximizar el rendimiento de la batería de ion-litio.

### Recargue la batería para el primer uso o después de que haya estado almacenada durante mucho tiempo

El voltaje de la batería puede reducirse si el producto permanece almacenado durante un prolongado período de tiempo debido a la corriente en estado de espera. Cargue completamente la batería antes de su utilización.

### Precauciones a tener en cuenta durante la recarga

- Cargue la batería a temperatura ambiente: 5 °C a 40 °C.
- Asegúrese de desenchufar el enchufe USB una vez completada la carga.
- Limpie los enchufes USB antes de realizar la carga.
- No aplique vibración durante la carga.
- Cuando el equipo conectado se encuentre en el modo de suspensión, no se podrá cargar la batería.

### Precauciones a la hora de utilizar el producto

- La carga, descarga y almacenamiento de la batería a altas temperaturas puede dañarla. No deje la batería en un vehículo o cerca de un calefactor.
- Cuando el tiempo de iluminación se reduzca considerablemente aunque la batería se haya cargado correctamente, dicha batería ha alcanzado el final de su período de vida útil debido a su deterioro. Para obtener detalles, consulte la sección “Cómo deshacerse del computador” (página 31).

### Precauciones relacionadas con el almacenamiento

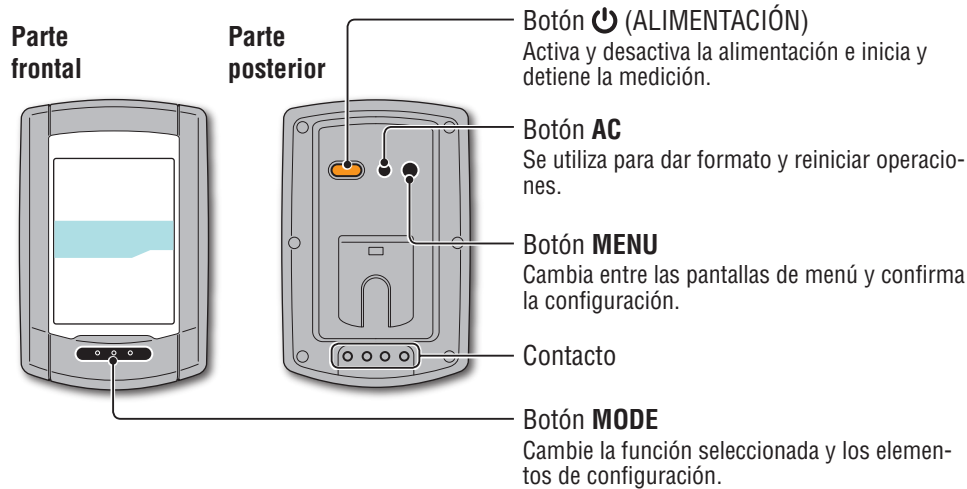
No almacene la batería de ion-litio después de una carga completa. Se recomienda utilizar lugares fríos y secos para el almacenamiento. Si va a almacenar la batería durante un prolongado período de tiempo, es importante cargarla 10 minutos cada 6 meses.

### Precauciones relacionadas con el desecho

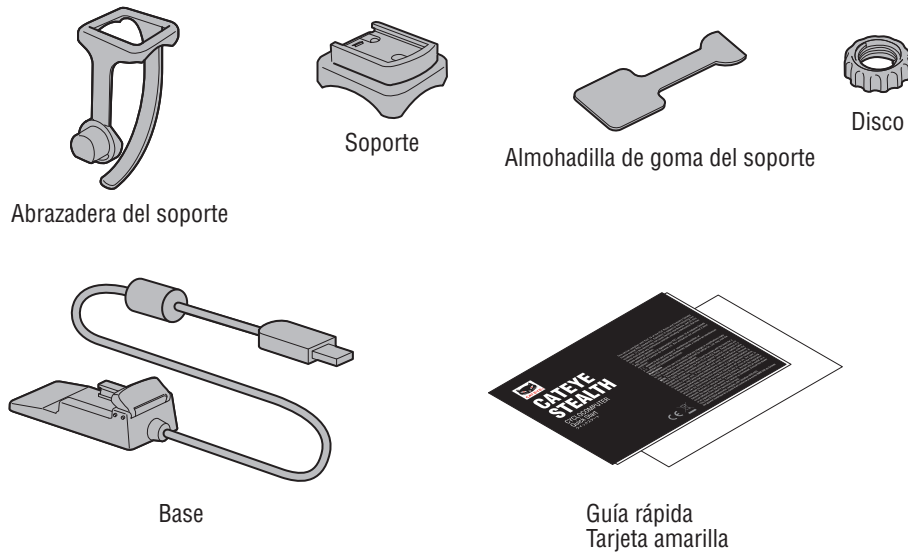
Extraiga la batería recargable que se encuentra en el interior antes de deshacerse del computador. Para obtener detalles, consulte la sección “Cómo deshacerse del computador” (página 31).

# Descripción del computador y sus partes

## Computadora

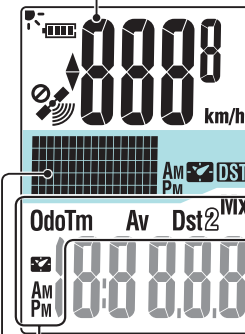


## Accesorios



# Visualización de pantalla

**Velocidad actual**  
0,0 (3,0) – 105,9 km/h  
[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]



**Icono de datos seleccionados**  
Indica los datos mostrados en la pantalla inferior.

**Pantalla de puntos**  
Muestra el reloj o la altitud.  
\* Para cambiar la visualización, consulte la sección "Establecer la visualización central" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 28).

Icono	Descripción
	<b>Icono de batería</b> Muestra la cara restante de la batería en 5 niveles. * Para obtener información sobre cómo cargar la batería, consulte la sección "Cómo activar y desactivar la alimentación y cómo cargar la batería" (página 5).
	Queda bastante cargar en la batería.
	Queda poca carga en la batería.
	La carga restante de la batería es prácticamente cero. En este caso, el computador se apagará automáticamente. Cargue la batería tan pronto como pueda.
	<b>Flecha de ritmo</b> Indica si la velocidad actual es más rápida o más lenta que la velocidad media. (▲ más rápida, ▼ más lenta)
	<b>Icono de señal GPS recibida</b> Indica el estado de recepción de la señal GPS.
	La señal GPS es intensa.
	La señal GPS es débil.
	<b>Icono de señal GPS no recibida</b> Parpadea cuando la señal GPS no se puede recibir. En tal estado, la medición no se puede realizar. * Si este estado se prolonga durante 10 minutos, el computador se apaga automáticamente. (Apagado automático)
<b>km/h</b> <b>m/h</b>	<b>Unidad de velocidad</b> Parpadea mientras la medición de la velocidad está en curso.
	<b>El icono de horario de verano</b> * Para obtener información sobre cómo establecer el horario de verano, consulte la sección "Configuración del reloj" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 25).

# Cómo instalar la unidad en su bicicleta

Ver vídeo  
(YouTube)

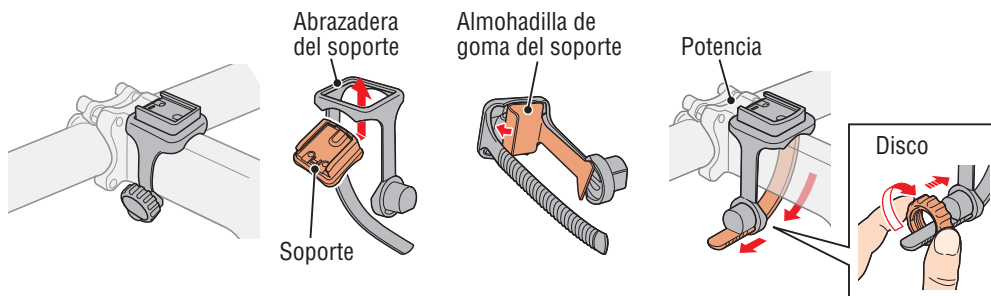
Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

## Acople el soporte a la potencia o al manillar

El soporte FlexTight™ se puede acoplar tanto en la potencia como en el manillar, dependiendo de cómo se ajuste el soporte a la banda de sujeción.

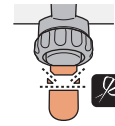
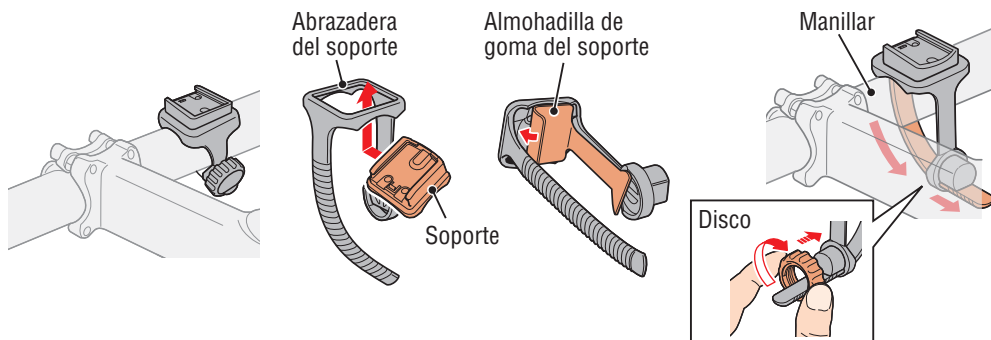
**⚠ Precaución:** Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ con la mano. Si se aprieta demasiado con una herramienta o similar, la rosca del tornillo podría dañarse.

### Al fi jar el soporte FlexTight™ a la potencia



### Al fi jar el soporte FlexTight™ al manillar

\* Para recibir la señal GPS de forma eficaz, ajuste la dirección del soporte de forma que la pantalla del computador quede orientada hacia el cielo.

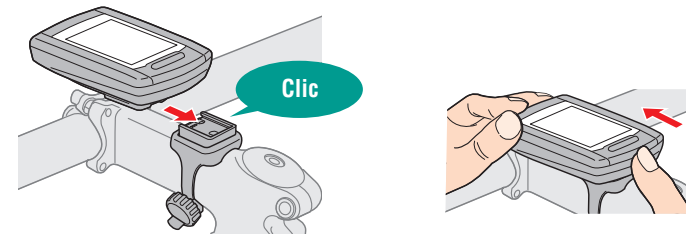


Corte la longitud sobrante de la banda con unas tijeras.

**⚠ Precaución:** Alise el borde cortante de la abrazadera del soporte para evitar lesiones personales.

\* Para montar el soporte en un manillar en forma aerodinámica o con un tubo más grande, utilice el soporte de unión de nailon.


## Quitar/Instalar el computador



**⚠ Precaución:** Cuando quite la unidad, sujétela para evitar que se caiga.

# Cómo activar y desactivar la alimentación y cómo cargar la batería

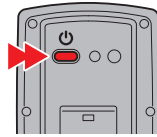
## ENCENDIDO y APAGADO

Presione sin soltar el botón  situado en la parte posterior del enrutador durante 2 segundos.

\* Configure el computador la primera vez que lo encienda. Para obtener detalles, consulte la sección “Configurar el computador” (a la derecha de esta página).

\* Cuando quede poca carga en la batería, cárguela conforme a las siguientes instrucciones.

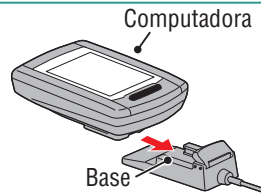
(Pulse y mantenga)



## Cómo realizar la carga


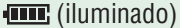
### 1 Coloque el computador en la base

**⚠ Precaución:** Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base. Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.



### 2 Inserte el enchufe USB en su PC o en un cargador de batería comercial

Una vez iniciada la carga, solo se mostrará  (icono de la batería).

Icon	Descripción
 (animación)	Cargando
 (iluminado)	Carga completada

\* Cuando el computador esté conectado a su PC la batería no se podrá cargar cuando dicho PC se encuentre en el estado de suspensión.

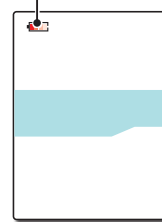
\* Con USB1.0, tarda más tiempo en cargarse.

\* La batería se carga al 80% aproximadamente después de unos 90 minutos.

\* El tiempo de carga estándar puede variar en función del entorno utilizado.

\* El computador se puede utilizar durante 10 con una carga completa. (Debido a la corriente en estado de espera, el tiempo de uso se acortará con el paso del tiempo después de la carga.)

Icono de batería

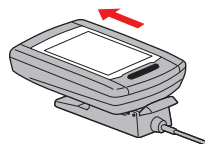


Tiempo de carga estándar  
5 horas aproximadamente

### 3 Extraiga el equipo cuando la carga se haya completado

Desconecte el enchufe USB de su PC o de un cargador de batería USB y, a continuación, quite el computador de la base.

\* Para quitar el computador, presiónelo hacia afuera con la mano mientras sujeta la base.



# Configurar el computador

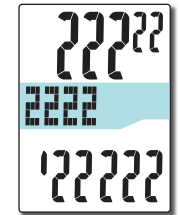
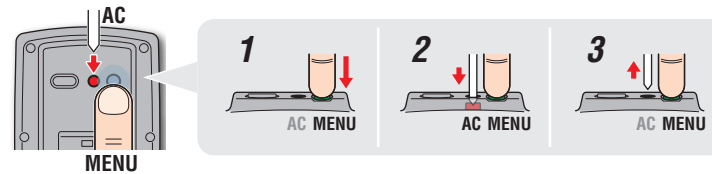
Realice la siguiente operación de formato cuando utilice la unidad por primera vez o restaure el estado de fábrica de dicha unidad.

**⚠ Precaución:** Todos los datos se eliminarán y se restablecerán los valores predeterminados de fábrica en el computador.

\* Para completar la configuración del computador rápidamente, presione el botón **MENU** dos veces después de la operación de formato para detener dicha configuración. A continuación, configure esta unidad rápidamente utilizando su PC cambiando la configuración de aquella mediante la aplicación de software especial “CATEYE Sync™”. Para obtener detalles, consulte la sección “Cambiar la configuración del computador” (página 23).

### 1 Formatear (inicializar)

Presione el botón **MENU** situado en la parte posterior del computador y el botón **AC** simultáneamente. Suelte el botón **MENU** cuando un patrón de prueba se muestre en la pantalla.



Patrón de prueba

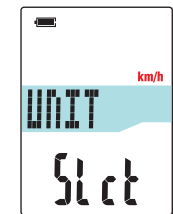
\* Cuando todos los elementos de la pantalla se iluminan y no hay ningún patrón de prueba en la pantalla, significa que la operación de formato no se ha realizado correctamente. Vuelva a realizar la operación de formato.

Ver vídeo  
(YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

### 2 Seleccione la unidad de velocidad

Seleccione “km/h” o “m/h”.



### 3 Seleccione la zona horaria

En referencia a la siguiente “Lista de zonas horarias”, seleccione el código correspondiente a la ciudad más cercana a su ubicación actual.



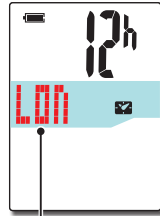
MODE

Cambiar la visualización



MODE

Guardar la configuración (Pulse y mantenga)

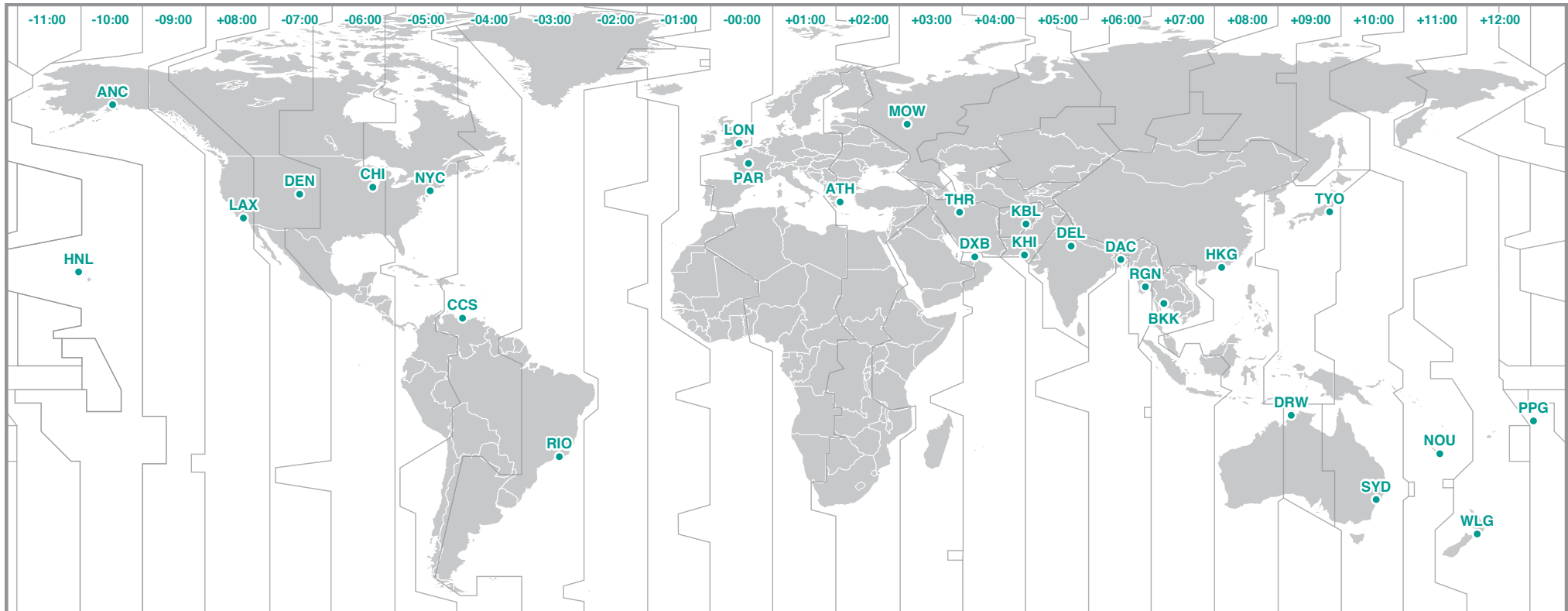


Código de ciudad

#### Lista de zonas horarias

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
LON	Londres	0
PAR	París	+1
ATH	Atenas	+2
MOW	Moscú	+3
THR	Teherán	+3.5
DXB	Dubái	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokio	+9

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
DRW	Darwin	+9.5
SYD	Sídney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	Nueva York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Río de Janeiro	-3



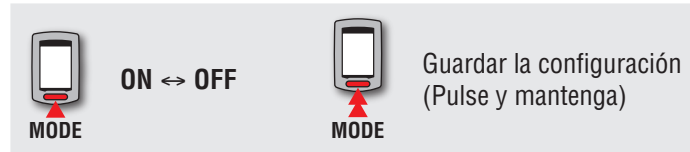


## 4 Seleccione el horario de verano

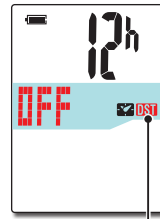
Puede establecer el horario de verano cuando se encuentre en Horario de verano.

Seleccione ACTIVADO o DESACTIVADO.

Configuración	Descripción
ON (ACTIVADO)	Adelanta el reloj 1 hora.
OFF (DESACTIVADO)	Muestra el reloj convencional.



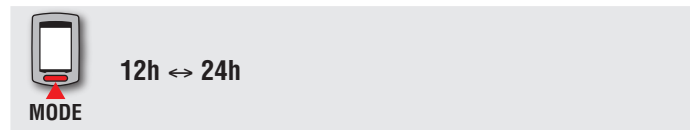
\* Cambie ACTIVADO/DESACTIVADO conforme al período del horario de verano.



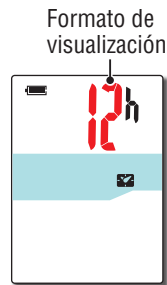
El icono de horario de verano

## 5 Seleccione el formato de visualización del reloj

Seleccione el formato de visualización de "12h" (visualización de 12 horas) o "24h" (visualización de 24 horas).



\* La fecha y la hora se adquieren de la señal GPS, por lo que no es necesario introducirlas.



## 6 Pulsar el botón MENU para completar la configuración

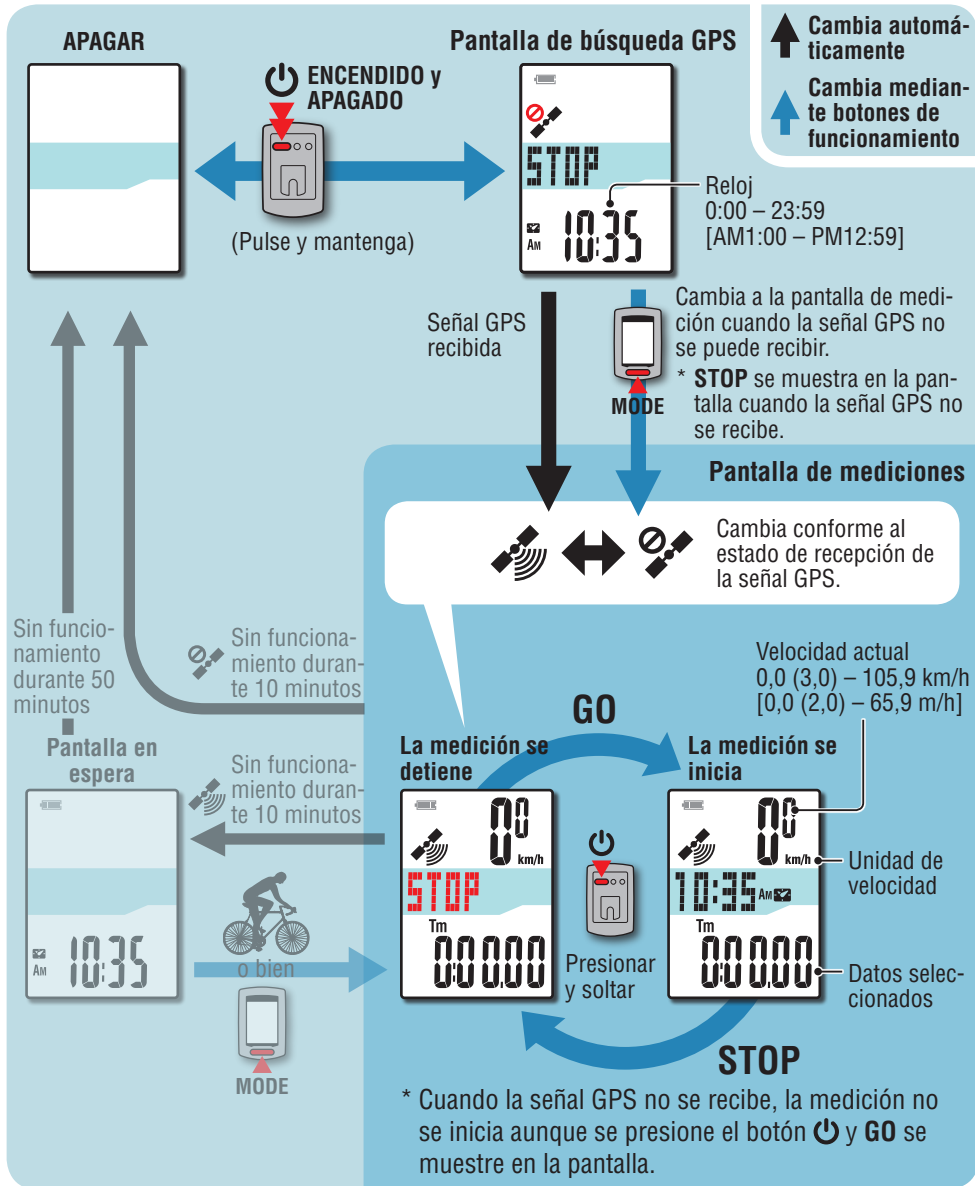
La configuración se ha completado y el computador cambia a la pantalla de búsqueda GPS.



Ahora, la configuración del computador se ha completado. Para obtener información sobre cómo utilizar el computador, consulte la sección "Flujo de la pantalla" (página 8).

# Flujo de la pantalla

Esta unidad tiene tres pantallas: una pantalla de búsqueda de GPS, una pantalla de mediciones y una pantalla de espera. Estas tres pantallas se muestran alternativamente conforme al estado de recepción de la señal GPS y del movimiento de la bicicleta. Esta sección describe el flujo de la pantalla desde que se conecta la alimentación hasta que se inicia la medición.



## Pantalla de búsqueda GPS (cuando se enciende la alimentación)

Cuando la alimentación se conecta, aparece la pantalla de búsqueda de GPS y la unidad comienza a buscar la señal GPS. Dependiendo de si la señal GPS se recibe o no, el comportamiento de la unidad cambia tal y como se describe a continuación.

Recepción de señal GPS	Comportamiento de la unidad
Señal GPS recibida	El icono de señal GPS recibida (📶) se enciende y la unidad cambia a la pantalla de mediciones.
Señal GPS no recibida (cuando se está en interiores o en un entorno en el que la recepción de la señal GPS no es posible)	Presione el botón <b>MODE</b> para cambiar a la pantalla de mediciones sin recepción de señal GPS.

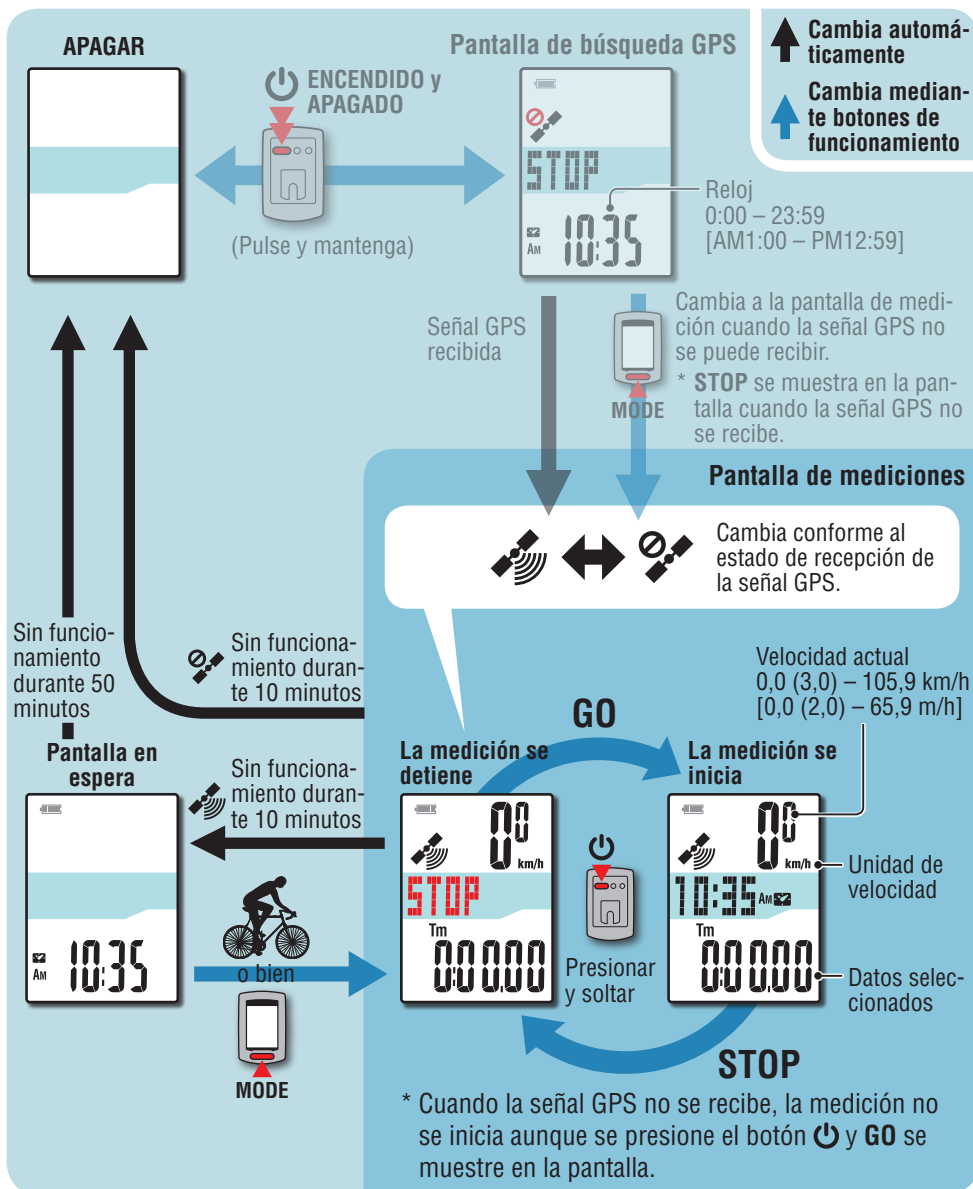
\* Dependiendo de las condiciones de recepción, la señal GPS puede tardar varios minutos en recibirse.

## Pantalla de mediciones

Esta es la pantalla básica de esta unidad. La pantalla de mediciones tiene los estados que se describen a continuación.

Pantalla	Descripción
	<b>El icono de señal GPS no recibida (📶) parpadea</b> La señal GPS no se puede recibir. En este estado, la medición no es posible aunque esté montando en bicicleta; solamente es posible comprobar los datos de medición y realizar una operación de restablecimiento. * Si no se presiona ningún botón durante 10 minutos cuando la unidad se encuentra en el estado de señal GPS no recibida, la unidad se apaga automáticamente. (Apagado automático)
	<b>El icono de señal GPS recibida (📶) se enciende y STOP parpadea</b> La medición se detiene mientras <b>STOP</b> se muestra. Presione el botón <b>GO</b> para iniciar o pausar la medición ( <b>STOP</b> aparece).
	<b>El icono de señal GPS recibida (📶) se enciende y STOP no se muestra</b> La medición se inicia y detiene automáticamente en sincronización con el movimiento de la bicicleta. * Durante la medición, la unidad de medición parpadea. * Si la señal GPS se pierde mientras monta en bicicleta, el icono de no recepción de señal GPS (📶) parpadeará y la unidad detendrá la medición. La medición se reanudará cuando la señal GPS se vuelva a recibir.





\* Para obtener instrucciones sobre cómo realizar la medición, consulte la sección “Medición” (página 10).

\* Si no se presiona ningún botón durante 10 minutos mientras el icono de señal GPS no recibida (📶) está parpadeando en la pantalla mediciones, la unidad se apagará automáticamente. (Apagado automático)

Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos.

- En un túnel, debajo de un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
- En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
- Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.

## Pantalla en espera

Si la bicicleta permanece inmóvil o no se presiona ningún botón durante 10 minutos mientras el icono de señal GPS recibida (📶) se muestra en la pantalla mediciones, la unidad cambiará automáticamente a la pantalla de espera.

Cuando la bicicleta comience a moverse de nuevo, la unidad volverá a su estado original.

\* La unidad se conecta a la alimentación automáticamente en 50 minutos cuando se muestra la pantalla de espera. (Apagado automático)

\* Cuando la señal GPS no se puede recibir cuando la pantalla se encuentra en estado de espera, el icono de señal GPS no recibida (📶) parpadeará. En ese caso, el computador no regresará a la pantalla de medición aunque esté montando en la bicicleta.

# Medición

## Iniciar y detener la medición

Esta unidad es un ciclocomputador que no tiene sensores y utiliza GPS.

**⚠ Precaución:** La medición requiere un entorno en el que se puedan recibir señales GPS.

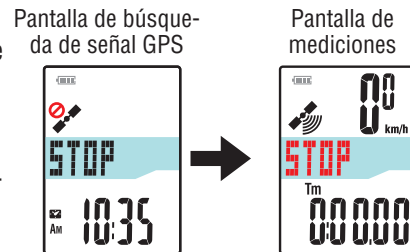
\* Para obtener detalles relacionados con cada pantalla, consulte la sección “Flujo de la pantalla” (página 8).

### 1 Presionar sin soltar el botón durante 2 segundos

La unidad se encenderá y aparecerá la pantalla de búsqueda de señal GPS.

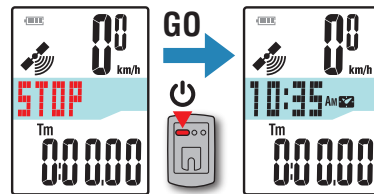
Espera varios minutos hasta que se reciba la señal GPS.

Cuando la señal GPS se reciba, la unidad cambiará de la pantalla de búsqueda de señal GPS a la pantalla de mediciones.



### 2 Comprobar que el icono de señal GPS recibida () se enciende y presionar el botón

STOP cambia a GO en la pantalla de mediciones y la medición se inicia.



### 3 Comenzar a montar

Durante la medición, la medición se inicia y detiene automáticamente en sincronización con el movimiento de la bicicleta.

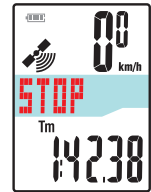
\* Durante la medición, la unidad de medición parpadea.



### 4 Presione el botón para detener la medición

STOP aparecerá en la pantalla de mediciones y la medición se detendrá.

Cuando la medición se detenga, presione sin soltar el botón **MODE** para restablecer los datos de medición a 0 (operación de restablecimiento) y generar los datos del recorrido hasta ese momento.



\* Los datos a partir del momento en el que se inicia la medición hasta la operación de restablecimiento, se graban como un solo recorrido, independientemente de si la unidad está encendida o apagada. Para continuar con la medición, desconecte la alimentación sin realizar una operación de restablecimiento. Para obtener detalles, consulte la sección “Restablecer los datos de medición y generar los datos del trayecto” (página 12).

\* Para obtener información sobre la carga de los datos del recorrido, consulte la sección “Cargar los datos de medición (datos del trayecto)” (página 15).

### 5 Presionar sin soltar el botón durante 2 segundos

La unidad se apaga.

\* Si la unidad se apaga sin detener la medición, se iniciará en el modo de medición cuando se vuelva a encender.

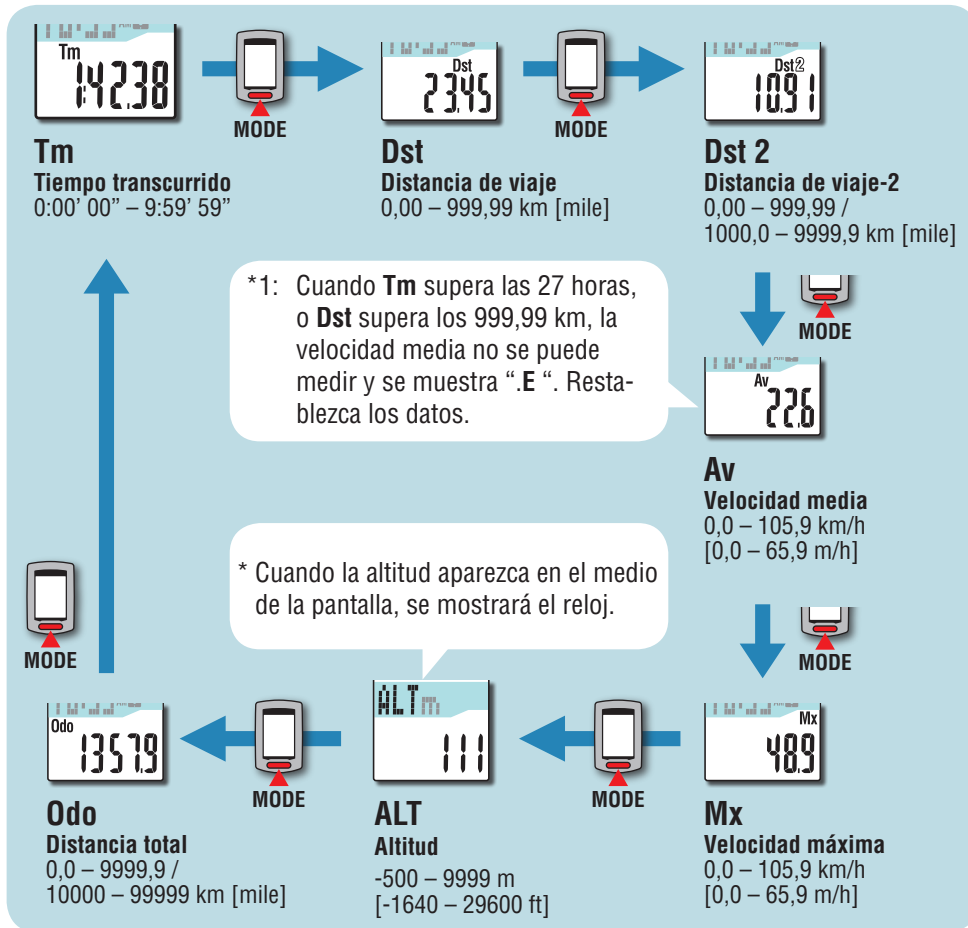
Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos.

- En un túnel, debajo de un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
- En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
- Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.

## Cambiar la función del computador

Presione el botón **MODE** para cambiar los datos de medición en la pantalla inferior según el orden mostrado la siguiente figura.

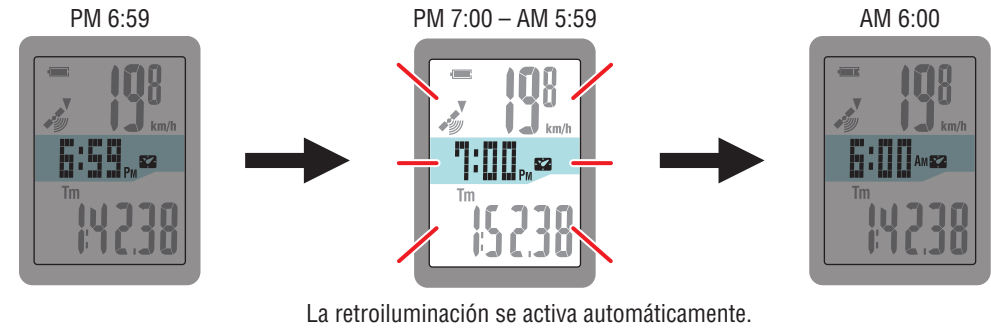
\* Las funciones innecesarias se pueden ocultar. Para obtener detalles, consulte la sección "Establecer la visualización de funciones" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 27).



## Retroiluminación

Cuando se utiliza durante el período nocturno, la retroiluminación siempre se activa.

### Ejemplo: intervalo nocturno establecido: 19:00 a 06:00



\* Puede establecer el período nocturno a su antojo.

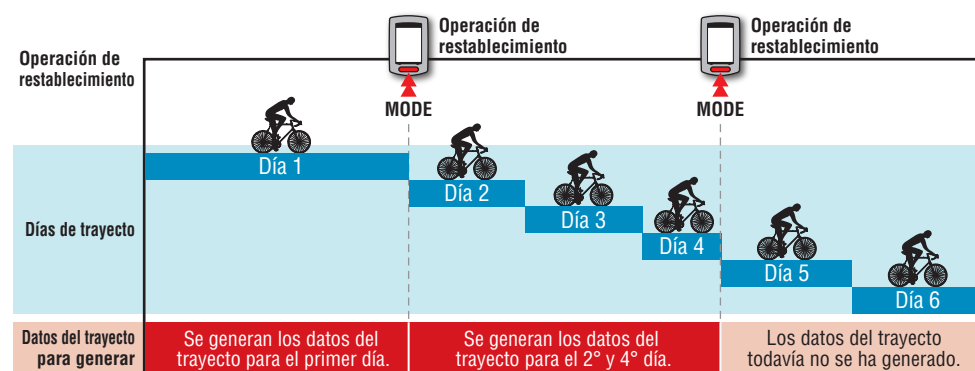
Para obtener detalles, consulte la sección "Configuración del período nocturno" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 27).

\* De forma predeterminada se establece en 18:00 a 07:00.

## Restablecer los datos de medición y generar los datos del trayecto

Si mantiene presionado el botón **MODE** con la pantalla de mediciones mostrada, se restablecerá los datos de mediciones a 0 (operación de restablecimiento). Todos los datos de medición hasta ese momento se generan como datos del trayecto.

Puede ver los resultados de las mediciones y almacenar registros del trayecto cargando los datos de viaje en el sitio Web especial "CATEYE Atlas™" a través de la aplicación de software dedicada "CATEYE Sync™".

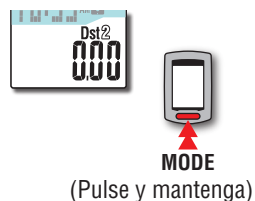


- \* El trayecto prosigue a menos que se lleve a cabo la operación de restablecimiento, aunque la alimentación se desconecte durante la medición.
- \* La distancia del trayecto 2 (**Dst2**) no se restablece a 0 porque lo hará por separado. Para obtener detalles, consulte la sección "Restablecer la distancia del trayecto 2" a continuación.
- \* La distancia total (**Odo**) no se puede restablecer.
- \* Para obtener información sobre cómo cargar datos en CATEYE Atlas™, consulte la sección "Cargar los datos de medición (datos del trayecto)" (página 15).
- \* La unidad tiene una capacidad de memoria limitada. Cuando el volumen de los datos supera la capacidad de memoria, todos los datos nuevos no se guardarán. Para obtener detalles, consulte la sección "Intervalo de grabación y límite de capacidad" (página 19).

### Restablecer la distancia del trayecto 2

Si presiona sin soltar el botón **MODE** cuando se muestra la distancia del trayecto 2 (**Dst2**) se restablecerán solamente datos de dicha distancia a 0.

- \* El valor de la distancia del trayecto 2 (**Dst2**) no se puede guardar como datos de trayecto.



# Configurar su PC

En primer lugar, acceda al sitio Web especial CATEYE Atlas™ para registrarse como miembro. A continuación, instale CATEYE Sync™ en su PC (Windows/Mac). Puede cargar los datos del trayecto medidos con esta unidad en CATEYE Atlas™, STRAVA™, TrainingPeaks™, así como en otros programas, o cambiar la configuración del computador mediante su PC.

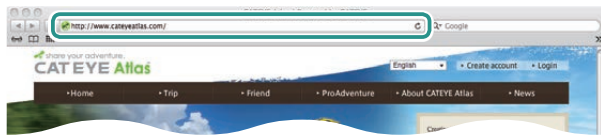
**⚠ Precaución:** Utilice su PC con conexión a Internet para acceder a CATEYE Atlas™ o descargar CATEYE Sync™.

## Registro de miembros en CATEYE Atlas™

- Puede utilizar la misma cuenta cuando use CATEYE INOU y se haya suscrito.
- Cuando cargue los datos del trayecto adquiridos con esta unidad solo en STRAVA™ o TrainingPeaks™, no será necesario suscribirse a CATEYE Atlas™. Instale CATEYE Sync™ y consulte la sección “Cargar datos de trayecto” (página 15).

### 1 Acceda a CATEYE Atlas™

Acceda al sitio Web “CATEYE Atlas™” desde el explorador (<http://www.cateyeatlas.com>).



### 2 Haga clic en [Create account]

Registre su membresía temporal conforme a las instrucciones mostradas en la pantalla. Una vez registrado, CATEYE Atlas™ le enviará un correo electrónico.

Acceda a la dirección URL especificada para registrar su membresía formalmente.

\* El registro de miembros es gratuito.

\* Anote su dirección de correo electrónico, contraseña y fecha de nacimiento registradas y asegúrese de conservarlas.



### 3 Haga clic en [Login here]

### 4 Escriba su dirección de correo electrónico y contraseña y, a continuación, haga clic en [Login]

Escriba correctamente su dirección de correo electrónico y contraseña registradas para iniciar sesión.

\* Vaya a “Instalar CATEYE Sync™” (a la derecha de esta página).

## Instalar CATEYE Sync™

### Entorno de funcionamiento para CATEYE Sync™

<b>Sistema operativo</b>	Windows XP (32 bits) y Vista / 7 / 8 (32 y 64 bits) * Se necesita .NET Framework 3.5. Mac OS 10.6 o posterior
<b>Memoria</b>	Entorno recomendado para el sistema operativo correspondiente
<b>Unidad de disco duro</b>	Capacidad disponible requerida: 64 MB como mínimo
<b>Explorador</b>	Internet Explorer 7 o posterior, Safari 4.0 o posterior, Firefox y Google Chrome 5.0 o posterior

### Cómo instalar CATEYE Sync™

#### 1 Haga clic en [Download CATEYE Sync™ now]

Descargue el archivo siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla.



#### 2 Haga doble clic en el archivo ejecutable descargado

Sistema operativo	Archivo ejecutable
Para Windows	[setup.exe]
Para Mac	[CATEYESyncSetUp.pkg]

\* Se necesitan permisos de administrador para ejecutar el programa en Windows Vista / 7 / 8.

#### 3 Realice la instalación siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla

Una vez completada la instalación, CATEYE Sync™ se iniciará.

\* Para Mac, copie la carpeta cateyeAgent en la carpeta de la aplicación y, a continuación, haga doble clic en el icono Install CATEYESync.

\* Vaya a la sección “Configurar CATEYE Sync™” (página 14).

## Configurar CATEYE Sync™

Después de instalar CATEYE Sync™, defina la configuración de inicio de sesión para CATEYE Atlas™.

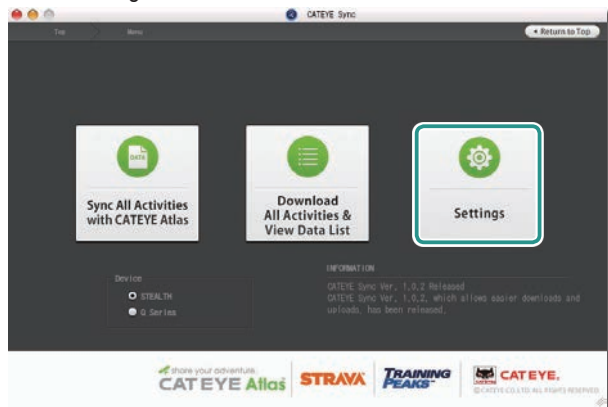
\* Cuando cargue los datos del trayecto sólo en STRAVA™ o TrainingPeaks™, no se necesitará la siguiente configuración.

### 1 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

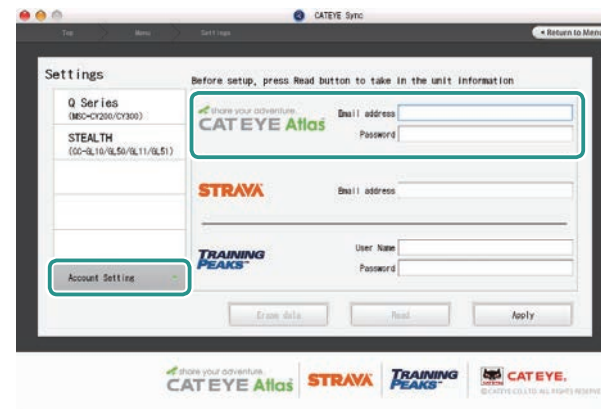
### 2 Haga clic en [Settings]

Aparece la pantalla de configuración.



### 3 Haga clic en [Account setting] y escriba su dirección de correo electrónico y contraseña

Escriba correctamente la dirección de correo electrónico y la contraseña que registró en CATEYE Atlas™.



### 4 Haga clic en [Apply]

La configuración de inicio de sesión para CATEYE Sync™ se ha completado. Ahora, la configuración de su PC se ha completado.

- \* Para obtener información sobre cómo cargar datos de trayecto, consulte la sección “Cargar los datos de medición (datos del trayecto)” (página 15).
- \* Con CATEYE Sync™, puede sincronizar la configuración definida en la sección “Configurar el computador” (página 5) con el computador. Para obtener detalles, consulte la sección “Cambiar la configuración del computador” (página 23).
- \* Cuando utilice CATEYE INOU, haga clic en [INOUE] para iniciar INOU Sync. Cuando utilice CATEYE INOU por primera vez, descargue CATEYE Sync™ INOU de CATEYE Atlas™ para instalarlo.



# Cargar los datos de medición (datos del trayecto)

Los datos del trayecto generados por la operación del establecimiento se pueden cargar en el sitio Web especial CATEYE Atlas™ o en otros servicios (STRAVA™ y otros) en el siguiente procedimiento.

**Es recomendable que descargue los datos del recorrido a su PC frecuentemente. Si se acumulan demasiados datos, la descarga puede tardar bastante tiempo, lo que puede dar lugar a un error de descarga.**

## Cargar datos de trayecto

Guarda los datos del trayecto del computador en su PC y cargue cualquier dato de trayecto a CATEYE Atlas™, STRAVA™ o TrainingPeaks™.

\* CATEYE Sync™ no puede reconocer los datos del trayecto sin la operación de restablecimiento. Realice la operación de restablecimiento del computador antes de colocarlo en la base.

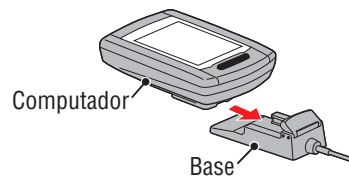
Ver vídeo  
(YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

### 1 Coloque el computador en la base

#### ⚠ Precaución:

Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base. Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.



### 2 Inserte el enchufe USB en su PC

Solamente  (icono de batería) se muestra en la pantalla.

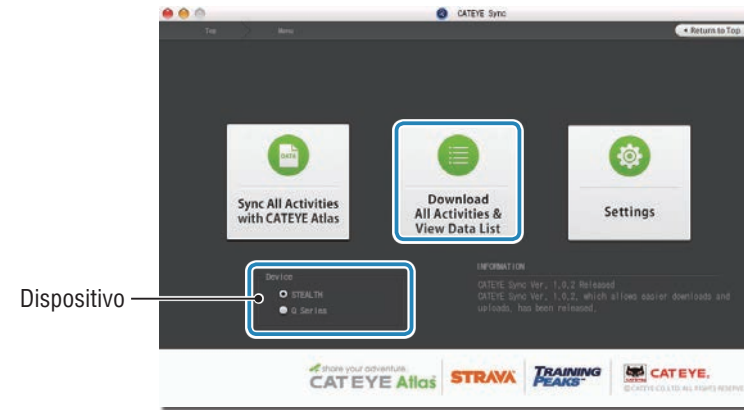


### 3 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

### 4 Compruebe que “STEALTH” está seleccionado en Dispositivo y haga clic en [Download All Activities & View Data List]

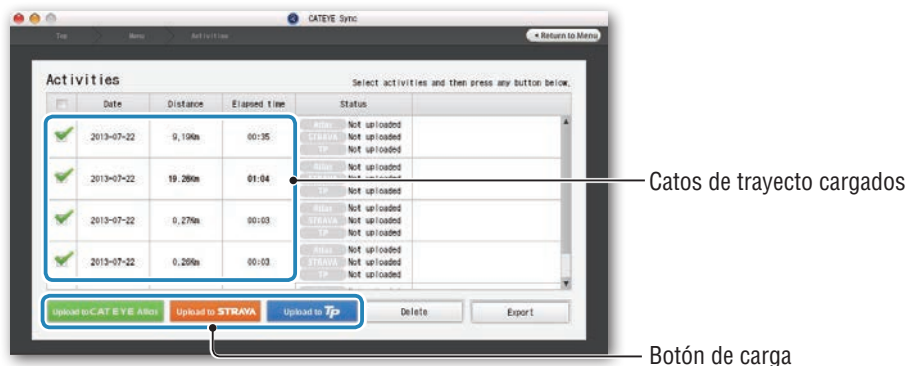
Los datos del trayecto se descargarán desde el computador en su PC y, a continuación, se mostrará la pantalla de lista de datos.



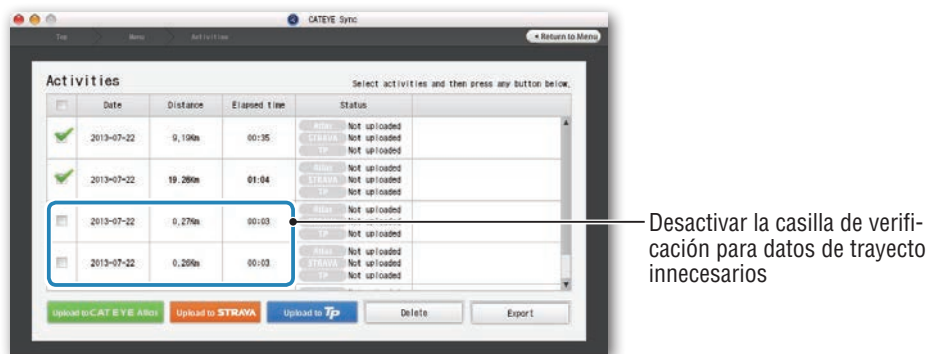
- \* Los datos del trayecto descargados correctamente en su PC se eliminan del computador.
- \* Los datos bajo medición que no se han restablecido no se pueden leer.

## 5 Compruebe que los datos del trayecto que desea cargar se han seleccionado y haga clic en el botón de carga que desee

Los datos del trayecto transferidos se muestran en la lista de datos con una marca de verificación.



Desactive la casilla de verificación para cualquier dato de trayecto innecesario y, a continuación, haga clic en el botón de carga correspondiente al sitio de servicio en el que desea cargar los datos.



Botón de carga	Destino de los datos de trayecto cargados
	CATEYE Atlas™
	STRAVA™
	TrainingPeaks™

- \* Debe tener una cuenta con el sitio en cuestión para cargar datos a STRAVA™ o TrainingPeaks™. Se necesita la autenticación del sitio cuando realice la carga por primera vez. Después de hacer clic en el botón de carga, siga las instrucciones de la pantalla y escriba el código de autenticación emitido por el sitio.
- \* La carga puede tardar varios minutos dependiendo del tamaño de los datos de trayecto y del estado de la línea.

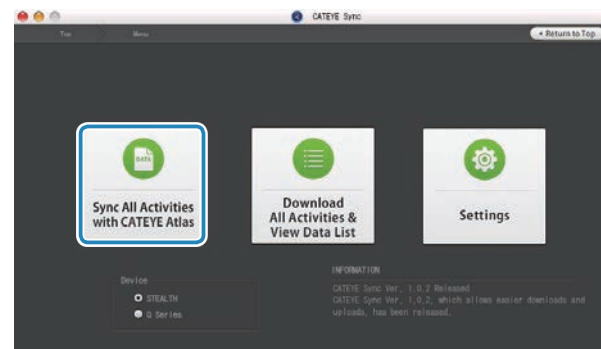
Cuando la carga se complete, los sitios en los que se cargaron los datos se indican en la columna "Status" y los vínculos al trayecto se muestran en la columna adyacente.



- \* Al hacer clic en el vínculo se inicia el explorador y se muestra el trayecto cargado.

## Sincronizar todas las actividades

Al hacer clic en [Sync All Activities] podrá descargar datos de trayecto a su PC y cargar trayectos a sitios de servicio haciendo un clic en un solo botón. Los datos de trayecto se cargan en el sitio de servicio anteriormente utilizado.



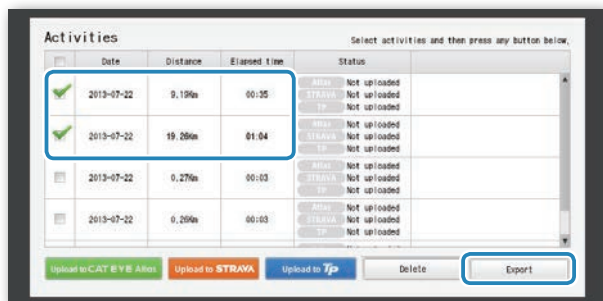
- \* Puede comprobar el destino de carga mediante el color del botón. (Verde: CATEYE Atlas™; naranja: STRAVA™; azul: TrainingPeaks™)
- \* Para cargar solamente datos de trayecto específicos o cargar datos de trayecto a un sitio de servicio diferente al último utilizado, realice la carga mediante el botón [Download All Activities & View Data List]. Para obtener detalles, consulte el paso 6 de la sección "Cargar datos de trayecto" (a la izquierda de esta página).

## Exportar los datos del trayecto

Puede exportar los datos del trayecto guardados en CATEYE Sync™ y crear un archivo.

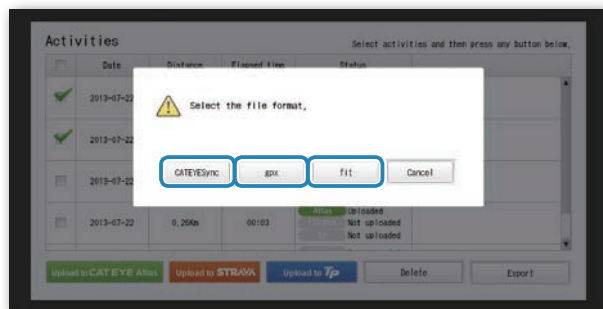
### 1 Compruebe cualquier dato de trayecto de la pantalla de lista de datos y, a continuación, haga clic en [Export]

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar el formato de archivo.



\* Mediante la selección de datos de varios trayectos puede exportar más de un archivo simultáneamente.

### 2 Haga clic en el formato de archivo para exportar

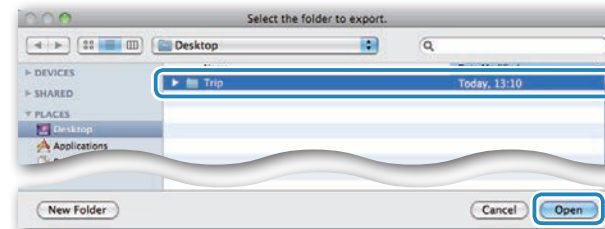


Formato de archivo	Descripción
CATEYE Sync (.ces)	Archivo que se puede leer en CATEYE Sync™ * Este formato de archivo se puede utilizar cuando se transfieran datos de trayecto antiguos a un nuevo PC cuando renueve su equipo.
.gpx	Archivo de datos GPS de uso general * Este formato de archivo se puede utilizar después de leer en Google Earth™, etc.
.fit	Archivo que se puede leer en STRAVA™ y TrainingPeaks™

Aparecerá la ventana para seleccionar el destino en el que se van a guardar los datos.

### 3 Seleccione el destino de almacenamiento y, a continuación, haga clic en [Open]

El archivo se exportará al destino especificado.



## Importar los datos como e-Train Data™ a CATEYE Sync™

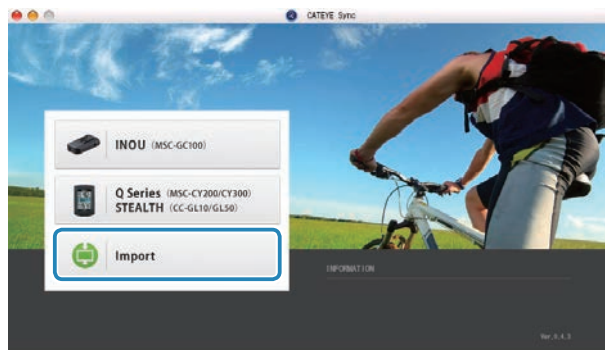
Los datos de medición cargados en e-Train Data™ se pueden utilizar con CATEYE Atlas™ y otros servicios (STRAVA™ etc.) importándolos en CATEYE Sync™.

### 1 Exporte los datos de medición desde e-Train Data™ y prepare un archivo

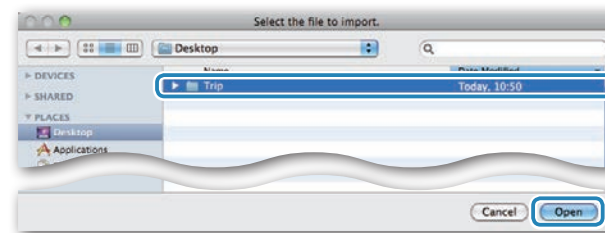
\* Para obtener información sobre cómo exportar e-Train Data™, consulte manual de instrucciones de e-Train Data™.

### 2 Haga clic en [Import] en la pantalla superior

Aparecerá una ventana para seleccionar el archivo.



### 3 Seleccione el archivo que desee cargar y, a continuación, haga clic en [Open]



Archivos compatibles	Descripción
.etd	Archivo de e-Train Data™ Ver.3/4
.csv	Archivo de e-Train Data™ Ver.2
.ces	Archivo CATEYE Sync

\* El archivo de CATEYE Sync exportado desde otro PC también se puede cargar.

\* Los archivos CSV no creados con e-Train Data™ Ver.2 no se pueden importar. Aparecerá la pantalla de lista de datos y el archivo seleccionado se agregará a dicha lista.

## Datos de trayecto

### Datos contenidos en los datos de trayecto

Fecha y hora en las que se inició la medición

Tiempo transcurrido

Datos grabados en el intervalo de grabación especificado

- Información de ubicación
- Distancia del trayecto
- Altitud
- Velocidad actual

### Intervalo de grabación y límite de capacidad

Esta unidad graba datos en el intervalo especificado. El intervalo de grabación se puede seleccionar entre 1, 2 o 5 segundos en función de sus necesidades (el valor predeterminado es 1 segundo). (1 segundo)

El tiempo máximo de grabación y el tiempo máximo para un trayecto depende del intervalo de grabación seleccionado según se indica a continuación.

Intervalo de grabación	Tiempo máximo de grabación (tiempo total de todos los datos del trayecto)	Tiempo máximo para un trayecto	Número máximo de trayectos
1 segundo	35 horas	12 horas	250 trayectos
2 segundos	70 horas	24 horas	
5 segundos	175 horas	60 horas	

\* El tiempo de grabación y el número de trayectos anteriores son solo para referencia. Estos valores pueden variar dependiendo del entorno de funcionamiento.

\* Para obtener información sobre la configuración de los intervalos de grabación, consulte la sección “Establecer el intervalo de grabación” (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 27).

\* Cuando se superan cualquiera de las condiciones anteriores, el mensaje “MEM FULL” aparece parpadeando en la pantalla y no se podrán grabar nuevos datos. Transfiera los datos del trayecto a CATEYE Sync™ para proteger la capacidad de almacenamiento del computador. Solamente cuando se supere el tiempo máximo para un trayecto, la operación de restablecimiento (página 12) permitirá iniciar la medición como otro trayecto.

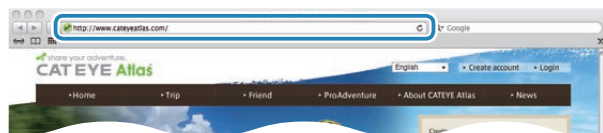


# Revisar, editar y compartir el trayecto (¿Qué puede hacer con CATEYE Sync™?)

Puede compartir el trayecto con sus amigos y otros usuarios editando la información del mismo cargada en CATEYE Atlas™.

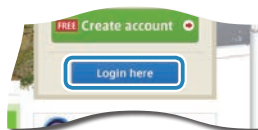
## 1 Acceda a CATEYE Atlas™

Acceda al sitio Web “CATEYE Atlas™” desde el explorador (<http://www.cateyeatlas.com>).



## 2 Haga clic en [Login here]

\* Si no se ha registrado como miembro, consulte la sección “Registro de miembros en CATEYE Atlas™” (página 13).



## 3 Escriba su dirección de correo electrónico y contraseña y, a continuación, haga clic en [Login]

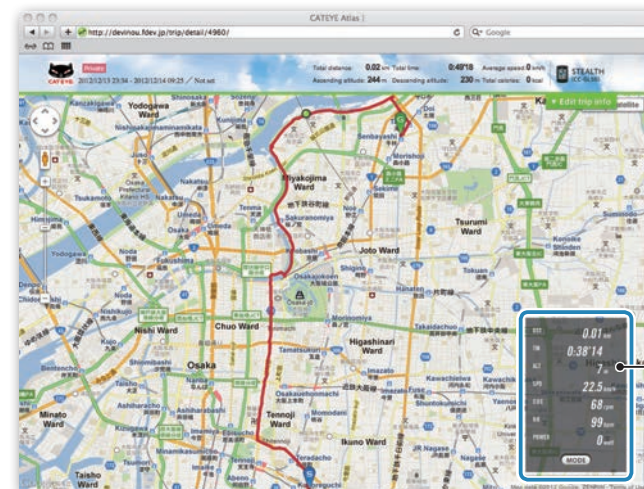
Escriba correctamente su dirección de correo electrónico y contraseña registradas para iniciar sesión. Aparecerá “My Page”.



\* En Mi página, puede ver el trayecto y los datos de trayecto anteriores, así como establecer la distancia del trayecto de destino en un determinado período de tiempo.

## 4 Haga clic en el trayecto cargado

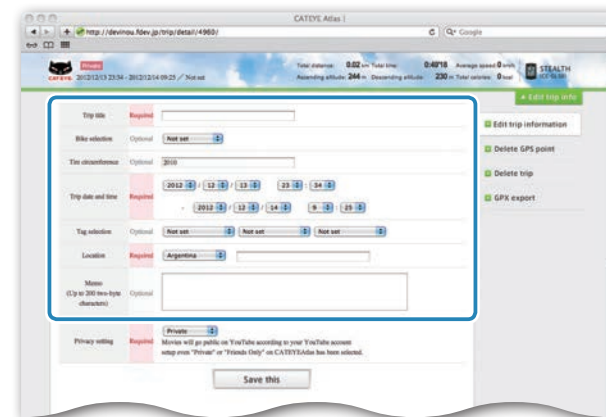
Se mostrará un mapa con la ruta del trayecto con los datos del recorrido.



\* Haga clic en **MODE** en los datos del recorrido para cambiar los elementos de visualización.

## 5 Haga clic en [Edit trip info] en la parte superior derecha del mapa

Aparecerá una pantalla para editar la información del trayecto. Especifique la información del trayecto, incluido el título, la bicicleta y las notas.

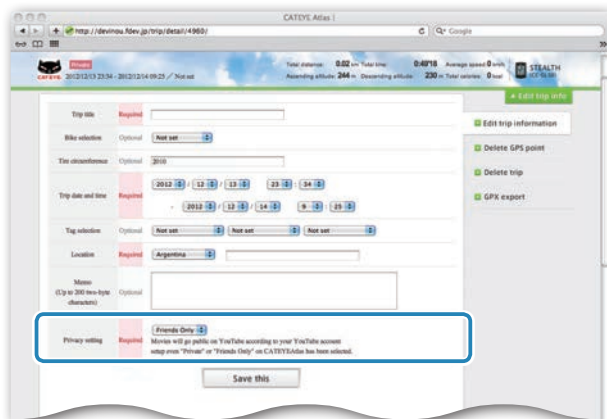




## 6 Seleccione la configuración de privacidad

Seleccione la configuración de privacidad.

- **Private** : Solamente se puede ver con su cuenta.
- **Public** : Pueden verlo todos los usuarios.
- **Friends only** : Solamente pueden verlo sus amigos.



## 7 Haga clic en [Save this]

Con esto, la edición de la información del trayecto se habrá completado.

## Eliminar el punto GPS

Puede eliminar puntos GPS concretos de la ruta.

- 1 Haga clic en [Delete GPS point] en la pantalla de edición de información del trayecto. La ruta del trayecto aparecerá en el mapa.

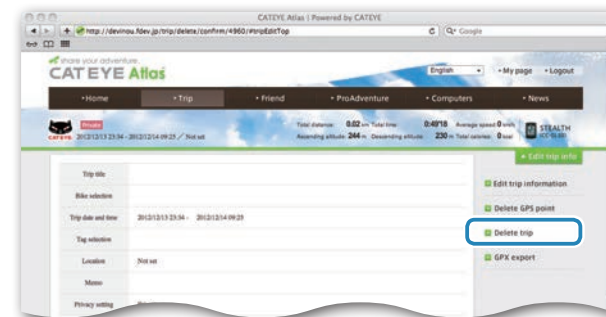


- 2 Haga clic en un punto de inicio de la sección de ruta que desee eliminar. Aparecerá una sección conforme al movimiento del cursor.
- 3 Haga clic en un extremo de la sección de forma que abarque la ruta que desee eliminar. Aparecerá un mensaje de confirmación.
- 4 Haga clic en [Delete the GPS point selected]. Los puntos GPS la sección especificada se eliminarán.

## Eliminar el trayecto

Puede eliminar el trayecto mostrado.

- 1 Haga clic en [Delete trip] en la pantalla de edición de información del trayecto.



- 2 Haga clic en [Delete].

\* Los datos de trayecto de CATEYE Sync™ de su PC no se verán afectados.

\* El trayecto eliminado se puede restaurar cargándolo de nuevo desde CATEYE Sync™.

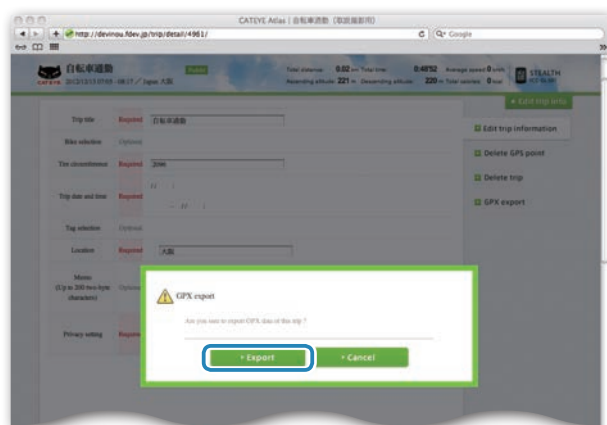
## Exportar a un archivo GPX

Exporte el archivo de datos GPS de uso general desde el recorrido.  
Este archivo también se puede utilizar con otros servicios, como por ejemplo Google Earth™.

- 1 Haga clic en [GPX export] en la pantalla de edición de información del trayecto.  
Aparecerá un mensaje de confirmación.



- 2 Haga clic en [Export].  
Se descargará un archivo GPX.



# Cambiar la configuración del computador

Puede cambiar la configuración del computador de dos formas.

- Cambiar la configuración con CATEYE Sync™ (después de esta página)  
Puede cambiar la configuración fácilmente desde la aplicación de su PC con el computador conectado a aquel con la base.
- Cambiar solamente la configuración del computador (página 25).  
Esto se puede utilizar cuando se cambia la configuración sin hacer uso de su PC.

## Cambiar la configuración con CATEYE Sync™

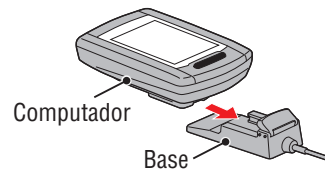
Ver vídeo  
(YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

### 1 Coloque el computador en la base

#### ⚠ Precaución:

Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base. Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.



### 2 Inserte el enchufe USB en su PC

Solamente  (icono de batería) se muestra en la del computador.

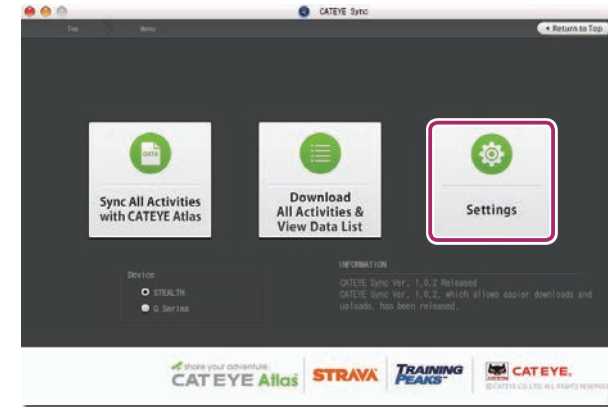


### 3 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

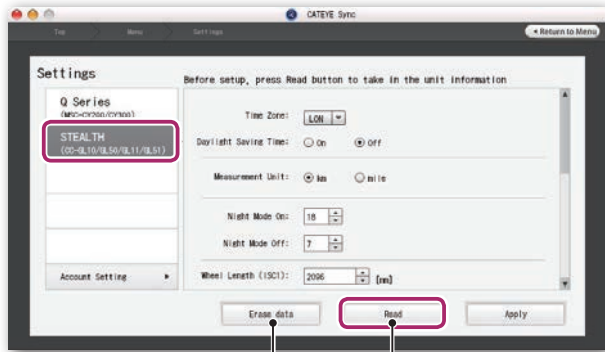
### 4 Haga clic en [Settings]

Aparecerá la pantalla de configuración.



## 5 Haga clic en [STEALTH] para cambiar la configuración

Antes de cargar la configuración, haga clic en [Read] para cargar la configuración del equipo.



Elimine los datos grabados en el computador.

Lea la configuración actual del computador.

Cambie la configuración conforme al siguiente procedimiento.

Elementos de configuración	Descripción
<b>Zona horaria</b>	Seleccione el código de la ciudad más cercana a su ubicación actual. * Para obtener detalles, consulte la sección “Lista de zonas horarias” (página 6).
<b>Horario de verano</b>	Seleccione si desea utilizar el horario de verano. • <b>On</b> : Adelanta el reloj 1 hora. • <b>Off</b> : Muestra el reloj convencional.
<b>Unidad de velocidad</b>	Seleccione la unidad de velocidad ( <b>km/h</b> o <b>m/h</b> ).
<b>Configuración del período nocturno</b>	Establezca la hora cuando la retroiluminación se ilumine. • <b>Night Mode On</b> (Configuración del período nocturno ACTIVADA) : Especifique la hora de inicio en la que se va a activar la retroiluminación. • <b>Night Mode Off</b> (Configuración del período nocturno DESACTIVADA) : Especifique la hora de finalización en la que se va a desactivar la retroiluminación. (Ejemplo) Cuando se desea iluminación de 7:00 P.M. a 06:00 A.M.: Configuración del período nocturno ACTIVADA: 19 Configuración del período nocturno DESACTIVADA: 6 * Si no desea activar la determinación durante todo el día, establezca el mismo valor tanto para “Configuración del período nocturno ACTIVADA” como para “Configuración del período nocturno DESACTIVADA”.

Elementos de configuración	Descripción
<b>Circunferencia de la rueda</b>	Esto no se utiliza con esta unidad.
<b>Distancia total</b>	Puede introducir el valor inicial de la distancia total y agregar la distancia del trayecto a la misma. (Valores posibles: 00000 a 99999) * Esto se puede utilizar cuando renueva y/o restablece el computador. * Especifique la distancia total solo en número entero.
<b>Intervalo de ejemplo</b>	Establezca el intervalo de grabación de los datos de medición. * El tiempo de grabación máximo (tiempo total de todos los datos del trayecto) y el tiempo máximo para un trayecto dependen del intervalo seleccionado. • <b>1s</b> (a intervalos de 1 segundo) : 35 horas / 12 horas • <b>2s</b> (a intervalos de 2 segundos) : 70 horas / 24 horas • <b>5s</b> (a intervalos de 5 segundos) : 175 horas / 60 horas
<b>Formato de visualización del reloj</b>	Seleccione el formato de visualización de “ <b>12h</b> ” (visualización de 12 horas) o “ <b>24h</b> ” (visualización de 24 horas). * La fecha y la hora se adquieren de la señal GPS, por lo que no es necesario introducirlas.
<b>Visualización de funciones</b>	Puede ocultar las acciones que no desee. (Marca de verificación: función mostrada. Sin marca de verificación: función oculta) * El ritmo cardíaco y la cadencia no se pueden utilizar con esta unidad. * La medición se realiza para funciones ocultas. Cuando una función oculta se vuelve a mostrar, se reflejan sus resultados de medición.
<b>Visualización central</b>	Seleccione la visualización central de la pantalla de medición. • <b>Clock</b> (Reloj) : Muestra el reloj. • <b>Altitude</b> (Altitud) : Muestra la altitud.

## 6 Haga clic en [Apply]

Los cambios se reflejarán en el computador.

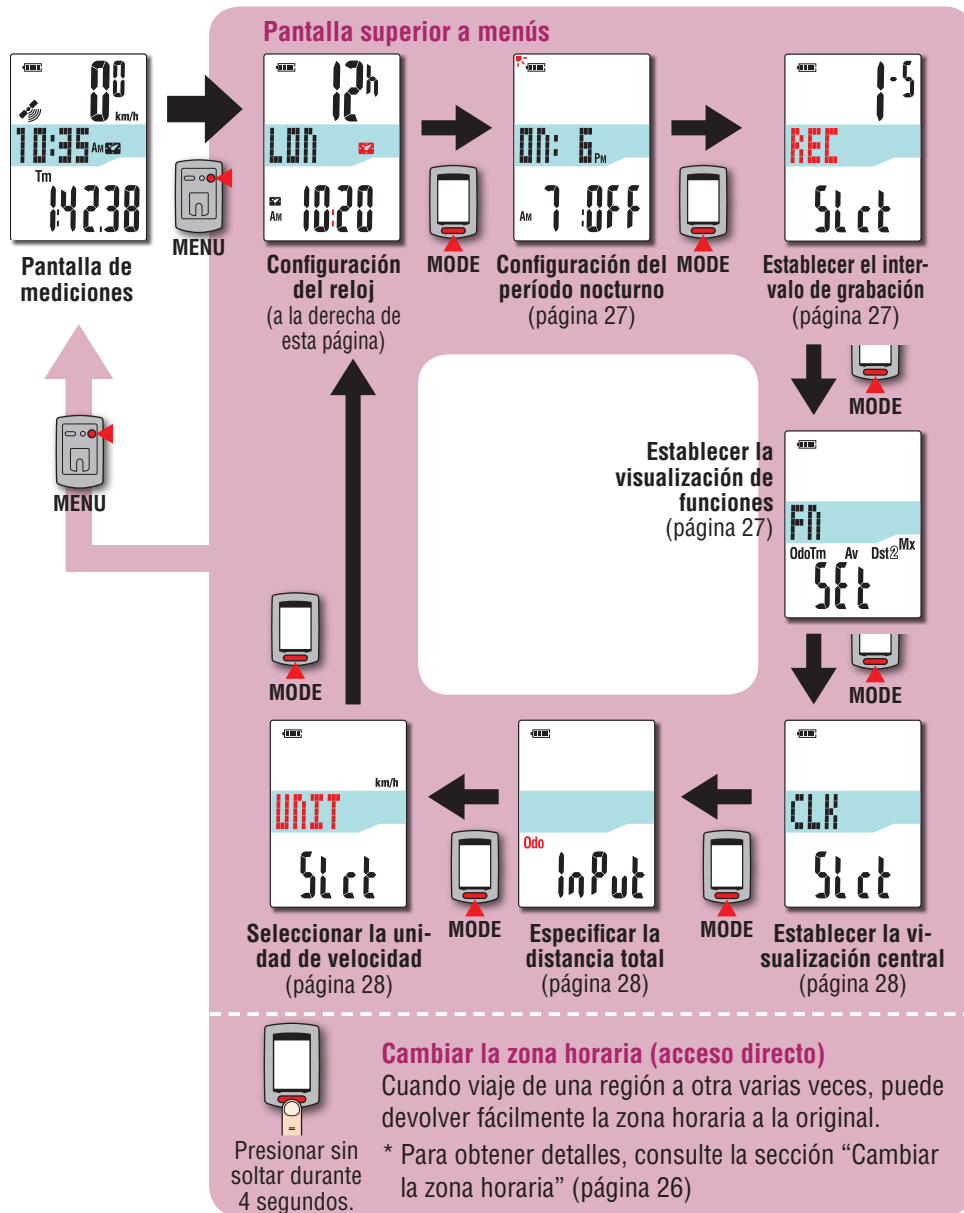
Quite el computador de la base. Con esto, el cambio de la configuración del computador se habrá completado.

# Cambiar solamente la configuración del computador

Si presiona el botón **MENU** con la pantalla de mediciones mostrada, cambiará a la pantalla de menús. En la pantalla de menús se pueden cambiar diferentes configuraciones.

\* Después de cambiar la configuración, asegúrese de presionar el botón **MENU** para registrarla.

\* Si no realiza ninguna operación en la pantalla de menús durante 1 minuto, volverá a la pantalla de mediciones.

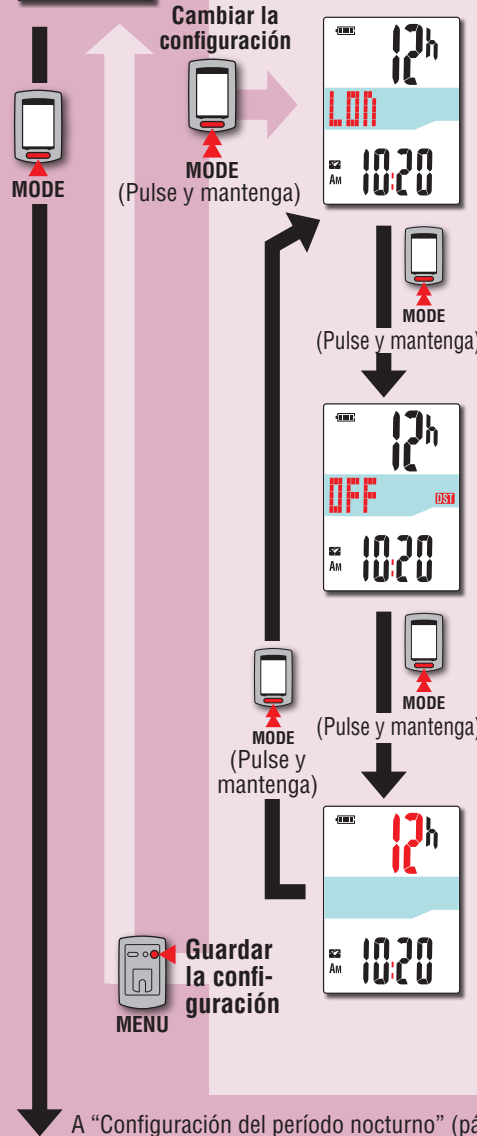


Viene de "Seleccionar la unidad de velocidad" (página 28)

## Configuración del reloj

Cambie la configuración de la zona horaria, el horario de verano y el formato de visualización del reloj.

\* Con esta unidad, no es necesario establecer el reloj y la fecha ya que se sincronizan después de recibir la señal GPS.



### Lista de zonas horarias

Seleccione el código de la ciudad más cercana a su ubicación actual.



Cambiar la visualización

\* Para obtener detalles, consulte la sección "Lista de zonas horarias" (página 6).

### Horario de verano

Seleccione si desea utilizar el horario de verano.

<b>ON</b> (ACTIVADO)	Adelanta el reloj 1 hora
<b>OFF</b> (DESACTIVADO)	Muestra el reloj convencional



ON ↔ OFF

### Formato de visualización del reloj

Seleccione el formato de visualización de "12h" (visualización de 12 horas) o "24h" (visualización de 24 horas).



12h ↔ 24h

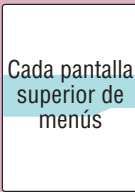
## Cambiar la zona horaria (acceso directo)

Si mantiene presionado el botón **MODE** durante 4 segundos con la pantalla superior de menús mostrada, la zona horaria regresará a la anterior. Si lo vuelve a mantener presionado, regresará a la zona horaria original.

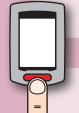
### Ejemplo: cambiar la zona horaria

<b>Configuración actual</b>	<b>NYC</b> (Nueva York)
<b>Configuración anterior</b>	<b>TYO</b> (Tokio)

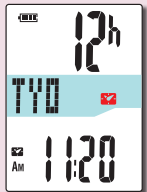
Cada pantalla superior de menús




**Acceso directo**



Presionar sin soltar durante 4 segundos.



**Guardar la configuración**

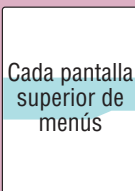


La zona horaria se cambia de **NYC** (Nueva York) a **TYO** (Tokio) de la configuración anterior.

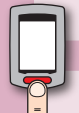
### Cambiar la zona horaria de nuevo

<b>Configuración actual</b>	<b>TYO</b> (Tokio)
<b>Establecer antes de cambiar</b>	<b>NYC</b> (Nueva York)


Cada pantalla superior de menús




**Acceso directo**



Presionar sin soltar durante 4 segundos.



**Guardar la configuración**



La zona horaria se cambia de **TYO** (Tokio) a **NYC** (Nueva York) antes del cambio.

\* Cuando viaje varias veces entre dos ciudades con diferentes zonas horarias, podrá regresar fácilmente a la zona horaria original llevando a cabo la operación del acceso directo, incluso después de cambiar la zona horaria en la segunda ciudad.

\* La zona horaria almacenada para el acceso directo solamente es la configuración anterior.

## Lista de zonas horarias

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
LON	Londres	0
PAR	París	+1
ATH	Atenas	+2
MOW	Moscú	+3
THR	Teherán	+3.5
DXB	Dubái	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokio	+9

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
DRW	Darwin	+9.5
SYD	Sídney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	Nueva York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Río de Janeiro	-3

Para obtener detalles, consulte el mapa de la página 6.



Viene de "Configuración del reloj" (página 25)

## Configuración del período nocturno

Establezca la hora cuando la retroiluminación se ilumine.

\* Si no desea activar la retroiluminación todo el día, establezca la hora de inicio y la hora de finalización en la misma hora.



Cambiar la configuración



MODE  
(Pulse y mantenga)



### Hora de inicio

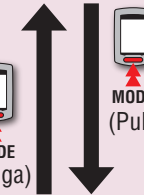
Especifique la hora de inicio en la que se va a activar la retroiluminación.



Aumentar el valor



MODE  
(Pulse y mantenga)



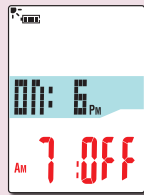
MODE  
(Pulse y mantenga)

### Hora de finalización

Especifique la hora de finalización en la que se va a desactivar la retroiluminación.



Aumentar el valor



MENU

Guardar la configuración

A "Establecer el intervalo de grabación"

Viene de "Configuración del período nocturno"

## Establecer el intervalo de grabación

Establezca el intervalo de segunda escala para grabar los datos de medición.

\* El tiempo máximo de grabación y el tiempo máximo para el trayecto que se pueden grabar en el computador dependen del intervalo seleccionado.



Cambiar la configuración



MODE  
(Pulse y mantenga)



MODE



MENU

Guardar la configuración

Aufzeichnungsintervall	Tiempo de grabación máx (tiempo total de todos los datos del trayecto)	Tiempo máximo para un trayecto
1-S (1 segundo)	35 horas	12 horas
2-S (2 segundos)	70 horas	24 horas
5-S (5 segundos)	175 horas	60 horas



MODE

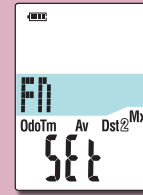
1-S → 2-S → 5-S

## Establecer la visualización de funciones

Puede ocultar las acciones que no desee.

\* No es posible ocultar el tiempo transcurrido (Tm).

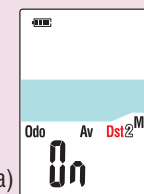
\* La medición se realiza para funciones ocultas. Cuando una función oculta se vuelve a mostrar, se reflejan sus resultados de medición.



Cambiar la configuración



MODE  
(Pulse y mantenga)



MODE



MENU

Guardar la configuración



MODE

ON ↔ OFF



MODE

Dst → Dst2 → Av  
↑ Odo ← ALT ← Mx  
(Pulse y mantenga)

A "Establecer la visualización central" (página 28)

Viene de "Establecer la visualización de funciones" (página 27)

### Establecer la visualización central

Seleccione la visualización central de la pantalla de medición.



Cambiar la configuración



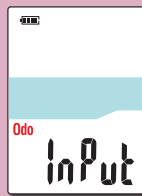
(Pulse y mantenga)



CLK (Reloj)  
↕  
ALT (Altitud)



Guardar la configuración



### Especificar la distancia total

Puede introducir el valor inicial de la distancia total y agregar la distancia del trayecto a la misma. Utilice esta función cuando necesite renovar y o restablecer la unidad.

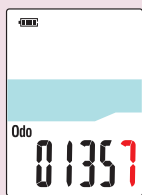
\* Especifique la distancia total solo en número entero.



Cambiar la configuración



(Pulse y mantenga)



(00000 – 99999)



Aumentar el valor



Mover dígitos  
(Pulse y mantenga)



Guardar la configuración

A "Seleccionar la unidad de velocidad"

Viene de "Especificar la distancia total"

### Seleccionar la unidad de velocidad

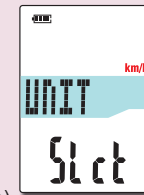
Seleccione la unidad de velocidad (km/h o m/h).



Cambiar la configuración



(Pulse y mantenga)



km/h ↔ m/h



Guardar la configuración

A "Configuración del reloj" (página 25)

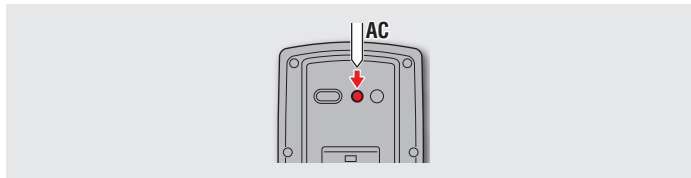
# Cuando el funcionamiento es inestable

Cuando el computador se comporta incorrectamente, realice la operación de reinicio para estabilizar el funcionamiento.

- \* La operación de reinicio elimina todos los registros de medición.
- \* Es recomendable que realice la operación del restablecimiento para generar los datos del trayecto antes de realizar la operación de reinicio.

## Operación de reinicio

Presione el botón **AC** situado en la parte posterior del computador. Todos los elementos de la pantalla se iluminarán durante 2 segundos y la unidad cambiará a la pantalla de búsqueda GPS.



Pantalla de búsqueda GPS

## Datos para almacenar / Datos para eliminar

Los datos para almacenar o eliminar en la operación de reinicio son los siguientes.




Datos para almacenar	Datos para eliminar
Unidad de velocidad	
Configuración del reloj (zona horaria, zona horaria anterior, horario de verano y formato de visualización)	
Configuración del período nocturno (hora de inicio y hora de finalización)	Datos de mediciones (tiempo transcurrido, distancia del trayecto, distancia del trayecto 2, velocidad media, velocidad máxima e información de ruta GPS)
Intervalo de grabación	
Visualización de funciones	
Visualización central	
Distancia total (*1)	
Datos del trayecto generados en la operación del establecimiento	



\*1 Si realiza la operación de reinicio antes de la operación de restablecimiento después de la medición, la distancia no se agregará a la distancia total.

# Solucionar problemas

Los problemas que se mencionan a continuación no se deben a una avería.

Consulte también la sección de preguntas más frecuentes del sitio Web de CATEYE Atlas™ (<http://www.cateyeatlas.com/qa/>).

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
<b>Cuando la alimentación esté encendida,  (ícono de batería) parpadea y, a continuación, no se muestra nada.</b>	–	La carga restante de la batería es prácticamente cero. Cargue el computador conforme al procedimiento descrito en la sección “Cómo realizar la carga” (página 5).
<b>La alimentación se desconecta durante la práctica de ciclismo.</b>	–	La alimentación se desconecta automáticamente si transcurren 10 minutos sin que se reciba señal GPS. (Apagado automático)
<b>No se muestra nada al mantener presionado el botón  durante 2 segundos.</b>	¿Está la batería del computador gastada?	Cargue el computador conforme al procedimiento descrito en la sección “Cómo realizar la carga” (página 5).
<b>Aparecen datos incorrectos.</b>	–	Siga el procedimiento descrito la sección “Cuando el funcionamiento es inestable” (página 29).
<b>La medición no se puede realizar ( parpadea en la pantalla).</b>	¿Ocurre esto inmediatamente después de conectar la alimentación?	Se tarda entre 2 y 3 minutos en adquirir la información posicional después de recibir una la señal GPS.
	¿Se encuentra fuera del área de servicio del GPS?	La señal GPS no se alcanza, por lo que no se puede recibir en un túnel y en un lugar subterráneo, entre edificios elevados, debajo de una estructura elevada, etc.
	¿Es la climatología inadecuada para recibir la señal GPS?	La señal GPS no se puede recibir cuando está lloviendo o nevando.
	¿Está la unidad instalada de forma que la pantalla del computador (antena) está orientada hacia el cielo?	Para recibir la señal GPS de forma eficaz, instale la unidad de forma que la pantalla del computador quede orientada hacia el cielo.

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
<b>No puede realizarse la medición.  se enciende y STOP se muestra)</b>	–	Medición en pausa. Presione el botón  para iniciar la medición. Para obtener detalles, consulte la sección “Iniciar y detener la medición” (página 10).
<b>Los datos de medición son incorrectos.</b>	–	La medición se puede detener o puede ser diferente del valor real dependiendo del estado de recepción de la señal GPS, ya que esta unidad mide utilizando dicha señal.
<b>MEM FULL parpadea.</b>	¿Se ha superado el límite superior del tiempo máximo de grabación o del número de trayectos? * Para obtener detalles, consulte la sección “Intervalo de grabación y límite de capacidad” (página 19).	Conecte el computador a su PC para cargar los datos del trayecto (página 15). Todos los datos de trayecto transferidos a su PC se eliminarán del computador y se podrán grabar nuevos datos.
	¿Se ha superado el límite superior del tiempo máximo para un trayecto? * Para obtener detalles, consulte la sección “Intervalo de grabación y límite de capacidad” (página 19).	Realice la operación de restablecimiento (página 12) para detener el trayecto actual. A continuación, podrá grabar otro trayecto.

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
La retroiluminación no se ilumina aunque se cumpla la hora.	¿Están la hora de inicio y la hora de finalización establecidas en la misma hora?	La retroiluminación no se activa cuando la hora de inicio y la hora de finalización están establecidas en la misma hora. Para obtener información sobre cómo establecer la hora de inicio y finalización, consulte la sección "Configuración del período nocturno" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 27).
La retroiluminación se ilumina durante el día.	¿Está la hora de inicio del período nocturno correctamente establecida?	Para obtener información sobre cómo establecer la hora de inicio, consulte la sección "Configuración del período nocturno" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 23; cuando utilice el computador solo, la página 27).

## Mantenimiento

Para limpiar el computador o los accesorios, utilice un detergente neutro diluido en un paño suave y seco.

## Cómo deshacerse del computador

Sirviéndose de un destornillador Philips, quite los tornillos (6) situados en la parte posterior del computador, extraiga la batería recargable integrada y, a continuación, deshágase del computador.

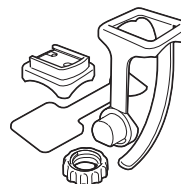
### ⚠ Precaución:

- La batería utilizada se debe desechar correctamente conforme a las normativas locales.
  - No desmonte la unidad excepto cuando se deseche.
  - Asegúrese de agotar las baterías recargables.
  - Mantenga las baterías usadas fuera del alcance de los niños.
- Si un niño se traga una batería, acuda al médico inmediatamente.

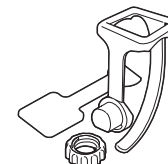
## Accesorios opcionales

### Accesorios estándar

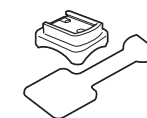
**1602194**  
Kit de soporte



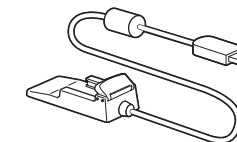
**1600280N**  
Abrazadera del soporte



**1602193**  
Soporte

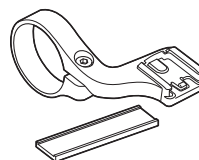


**1603790**  
Base (IF-CC01)

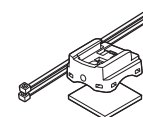


### Accesorios opcionales



**1604100**  
Soporte frontal



**1602980**  
Soporte de unión de nailon



# Especificaciones

<b>Función de la edición</b>	<b>Pantalla superior</b>	Velocidad actual	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
	<b>Pantalla central</b>	 Reloj	0:00 – 23:59 [AM1:00 – PM12:59] (Se puede seleccionar tanto el modo de 12 horas como el modo de 24 horas) (Ajuste automático utilizando GPS)
		Altitud sobre el nivel del mar	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
	<b>Pantalla inferior</b>	<b>Tm</b> Tiempo transcurrido	0:00'00" – 9:59'59"
		<b>Dst</b> Distancia de viaje	0,00 – 999,99 km [mile]
		<b>Dst</b>  Distancia de viaje-2	0,00 – 999,99 / 1000,0 – 9999,9 km [mile]
		<b>Av</b> Velocidad media	0,0 – 105,9 km/h [0,0 – 65,9 m/h]
		<b>Mx</b> Velocidad máxima	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
		<b>ALT</b> Altitud	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
	<b>Odo</b> Distancia total	0,0 – 9999,9 / 10000 – 99999 km[mile]	

<b>Batería</b>	Batería recargable de ion-litio
<b>Carga y comunicación</b>	USB base
<b>Tiempo de carga estándar</b>	5 horas aproximadamente (USB2.0)
<b>Tiempo de funcionamiento estándar</b>	10 horas aproximadamente
<b>Número de recargas y descargas</b>	Unas 300 veces (hasta que la capacidad nominal caiga al 70%)
<b>Sistema de control</b>	Microcomputador (oscilador controlado mediante cristal)
<b>Sistema de pantalla</b>	Pantalla de cristal líquido (Retroiluminación EL: se ilumina siempre durante el período nocturno)
<b>Temperaturas para su uso</b>	0 °C – 40 °C (Este producto no funcionará correctamente si se excede el baremo de temperatura de operación. Una respuesta lenta o LCD en negro podría suceder si existen temperaturas más bajas o más altas respectivamente.)
<b>Dimensión / peso</b>	69 x 45 x 22,4 mm / 50 g

\* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.



# Garantía limitada

## Garantía de 2 años: solo el computador

(el deterioro de la batería no se incluye)

En caso de problemas durante su uso normal, la pieza del ordenador será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por CatEye Co., Ltd. Para enviar el producto, empaquételo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

Por favor registre su producto Cateye en la pagina web.  
<http://www.cateye.com/sp/support/regist/>

### **CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : <http://www.cateye.com>

#### **[For US Customers]**

### **CATEYE AMERICA, INC.**

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Toll Free : 800.5.CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : [service@cateye.com](mailto:service@cateye.com)

Introducción

Cómo instalar  
la unidad en su  
bicicleta

Configurar el  
computador

Cómo utilizar el  
computador

Configurar  
su PC

Cargar los datos  
de medición

Cambiar la  
configuración  
del computador

Otros